

## 28. Triumphant scene

(from *Aida*)Text by Antonio Ghislanzoni  
tr. John RutterGIUSEPPE VERDI  
(1813-1901)**Allegro maestoso** (♩ = 100)

PIANO

*ff*

5

*mf* *ff* *mf* *ff*

9

*mf* *ff* *mf*

12

*f* *mf*

**cresc. e string. a poco a poco**

16

20

*f*

SOPRANOS *ff*

ALTOS

**CHORUS OF THE PEOPLE**

Glo - ria all' E - git - to, ad I - si - de  
Glo - ry to E - gypt, mo - ther - land,

TENORS

BASSES *ff*

che il sa - cro suol pro - teg - ge! Al Re che il Del - ta reg - ge, al  
I - sis, our great de - fen - der! O King, who reigns in splen - dour, O

Re King che il Del - ta in reg splen - dour, in - ni fe - sto - si al -  
who reigns ta in reg splen - dour, an - thems of praise we

*pesante e stentato*

3

3

3

3

*pesante e stentato*

3

34

*unis.*

-ziam!  
sing!

Glo - - ria!  
Glo - - ry!

*mf* *ff* *mf*

3 3

38

Glo - ria!  
Glo - ry!

Glo - ria!  
Glo - ry!

*ff* *mf* *ff* *mf*

3 3 3 3

42

*string. a poco a poco*

s. { Glo - - - ria, glo - - -  
Glo - - - ry, ry, glo - - -

Glo - - ria al Re! Glo - - ria, glo - - ria,  
Glo - ry to our king, Glo - - ry, glo - - ry,

*f* *mf*

*string. a poco a poco*

45

-ria, glo - - - ria!  
-ry, glo - - - ry!

*cresc.*

glo - - - ria,  
glo - - - ry,

In - - - ni al - ziam, in  
Praise - - - we'll sing, praise - - - ni al -  
we'll - - - we'll - - -

*cresc.*

*cresc.*

48

-ziam!  
sing,

S.A. {  
Glo - - - ria  
Glo - - - ry

al - - - Re!  
O - - - King,

In - ni fe -  
Glad hymns of -

T.B. {  
Glo - - - ria al Re,  
Glo - - - ry to our King,

*f*

In - ni fe -  
Glad hymns of -

52

-sto - si, fes-to - si al - ziam!  
praise - to - thee we'll sing!

**B**

-sto - - - si al - ziam!  
praise to thee we'll sing!

*tornando al tempo di prima* *cantabile*

S'in -  
A

**B**

*tornando al tempo di prima*

*dim.*

## 55 SOPRANOS

- trec - - ci il lo - - to al lau - - ro sul crin - dei vin - - ci -  
 lo - - tus gar - - land fair a - mong the vic - tors' lau - - rel

ALTOS

- trec - ci il lo - to al lau - - ro sul crin dei vin - ci -  
 lo - tus gar - land fair in the vic - tors' lau - rel

*p*

*con Fed.*

## 58

- to - - ri! nem - bo gen - til di fio - - ri sten - da sull' ar - mi un  
 twi - - ning, We'll spread a car - pet shi - - ning bright with the blos - soms of

- to - - ri! nem - bo gen - til di fio - - ri sten - da sull' ar - mi un  
 twi - - ning, We'll spread a car - pet shi - - ning bright with the blos - soms of

## 62

*vel. spring.* Dan - ziam, fan - ciul - le e - gi - - zie, le  
 We'll dance, E - gyp - tian mai - - dens, in

*vel. spring.* Dan - ziam, fan - ciul - le e - gi - zie,  
 We'll dance, E - gyp - tian mai - dens,

S. *mi - sti - che ca - ro - le, co - me d'in - tor - no al*  
*hon - our of our great one; Stars cir - cling round the*

A. *le mi - sti - che ca - ro - le, co - me d'in -*  
*in hon - our of our great one; Stars cir - cling*

*so - le dan - za - no gli a - stri in ciel!*  
*sun - who du - ti - ful tri - bute - bring.*

*- tor - no al so - le dan - za - no gli a - stri in ciel!*  
*round the sun who du - ti - ful tri - bute bring.*

71 [C] CHORUS OF PRIESTS

1 T. *Del - la vit -*  
 2 T. *Lift your eyes to the*

1 B. *Del - la vit - to - ria a - gl'ar - bi - tri su - pre - mi il*  
 2 B. *Lift your eyes to the gods a - bove, who a - lone de - cide the bat - tle, who*

75

1

T.

2

1st BASSES

1

B.

2

Del - - la vit - - to - - ria a -  
Lift your eyes to the gods a - bove who a -

guar - do er - - ge - - - to - te; gra - zie a gli  
grant - ed us the vic - - - to - ry; your hum - ble -

to - - ria a - gl'ar - bi - tri su - pre - - mi il guar - do er -  
gods a - bove, who a - lone de - cide the bat - - tle, who grant - ed us the

79

1st TENORS

Gra - zie a gli Dei ren - de -  
Of - fer up your hum - ble thanks be - fore their migh - ty

- ge - - - te; gra - zie a gli Dei ren - de  
vic - - - to - ry; your hum - ble thanks now of - -

- gl'ar - bi - tri su - pre - - mi il guar - do, il guar - do er - ge - -  
- lone de - cide the bat - - tle, who grant - - ed us the vic - to -

Dei ren - de - - - te nel for - tu - na - to di, gra - zie a gli Dei,  
thanks now of - - - fer on this tri - um - phant day, thanks to the gods,

33

*f* *b $\flat$*

-te nel for-tu-na-to di,  
throne This tri-um-phant ho-ly day.

-te nel for-tu-na-to di,  
-fer This tri-um-phant ho-ly day.

-te; gra-zie ren-de-te nel for-tu-na-to di,  
-ry; Of-fer up your hum-ble thanks this tri-um-phant day,

gra-zie ren-de-te nel for-tu-na-to di,  
Of-fer up your hum-ble thanks on this tri-um-phant day,

*f* *b $\flat$*

*cresc.*

*Ped.*

**D** CHORUS OF THE PEOPLE

87 *ff* *unis.*

S.A. { Co - - - me d'in-tor-no al so - - - - - le dan-za-no gli a - stri in  
Stars cir - cling round the sun who du - ti - ful tri - bune

T.B. { In - - - ni - fe - sto - si al - ziam - - - al Re, al - zia - mo al  
An - - - thems - of - joy - ful - praise, of joy - ful praise we'll

*ff* *unis.*

**CHORUS OF PRIESTS**

*ff unis.*

gra - - - zie a - gli Dei ren - de - - te nel for-tu-na-to  
Of - - - fer your hum - ble thanks this tri-um-phant ho-ly

*ff unis.*

**D**

*ff*

3 3 3 3

90 E

ciell  
bring.  
Re!  
sing!

~~di!  
day!~~

E

*mf*

94

98

102

*p*

106

*mf*

110

114

117

121

124

128

132

110

Musical score for measures 110-113. The piece is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. Measure 110 features a piano (*p*) dynamic in the right hand and a forte (*f*) dynamic in the left hand. A first ending bracket labeled 'F' spans measures 111 and 112. Measure 113 includes a triplet of eighth notes in the right hand.

114

Musical score for measures 114-116. Measure 114 contains a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 115 features a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measure 116 includes a triplet of eighth notes in the right hand.

117

Musical score for measures 117-120. Measure 117 features a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 118 includes a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measure 119 contains a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 120 features a triplet of eighth notes in the right hand.

121

Musical score for measures 121-123. Measure 121 features a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 122 includes a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measure 123 features a forte (*f*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand.

124

Musical score for measures 124-127. Measure 124 features a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 125 includes a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measures 126 and 127 feature triplets of eighth notes in the right hand.

128

Musical score for measures 128-131. Measure 128 features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 129 includes a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measures 130 and 131 feature triplets of eighth notes in the right hand.

132

Musical score for measures 132-134. Measure 132 features a forte (*f*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 133 includes a first ending bracket labeled 'F' over a half note. Measure 134 features a triplet of eighth notes in the right hand.

G Tempo primo

135 *ff*

S. A. *V*  
 Vie - ni, o guer-rie - ro vin - - di - ce, vie - ni a gio-ir con  
 Glo - ry and praise, great con - - que - ror; hon - our and sa - lu -

T. B. *ff* - B2 *V*

T. *f* T2

CHORUS of PRIESTS

B. *f* B1

A - gli ar - bi - tri su - pre - mi  
 Your eyes lift up, ye peo - ple

G Tempo primo

*ff*

138

noi; sul pas - so de - gli e - ro - i, sul pas - - so de - - gli e  
 - ta - tion! O he - roes of our na - tion, O he - - roes of our

il guar - do er - ge - te, il guar - do er - ge - te,  
 un - to your judg - es, your migh - - ty judg - es,

142

- ro  
na  
ro  
na  
- ro  
na

CHOIR

145

gra  
thank

142 [H] Più animato (♩ = 132)

ro - na - i, i lau - ri, i fior ver - siam!  
na - non, lau - rels and flowers we bring!

[H] Più animato (♩ = 132)

il guar - do er - ge - - - te;  
of - fer your hum - ble thanks;

**CHORUS OF PRIESTS**

145

gra - zie a - - gli Dei, a - - gli Dei ren -  
thank all the gods, of - - fer up your

148

T. nel for - tu - na - to di.  
- de - te on this tri - um - phant day.  
hom - age

B. nel for - tu - na - to  
on this tri - um - phant

Vie - - ni o guer - rier, vie - - - ni a gio - ir a - gio - ir con  
Glo - - ry to thee, glo - - - ry to thee, glo - - - ry to

151

S. CHORUS of the PEOPLE Glo - - - ria, glo - - - ria, glo - - - ria,  
Glo - - - ry, glo - - - ry, glo - - - ry,

T. ~~CHORUS of the PEOPLE~~

T. CHORUS of PRIESTS Gra - - - zie, gra - - - zie, gra - - - zie,  
Thank them, thank them, thank them,

B. di. day.

*mf cresc.*

noi, thee,

154

- ni a thee,

157

- ni, thee,

- de - te, hom - age.

154

noi, o — — — guer - rier, vic - - - ni o guer-rier, vie - - -  
 thee, glo - - ry to thee, glo - - - ry to thee, to

glo - - ria al guer-rier, glo - - ria al guer-rier, vie - - -  
 glo - - ry to thee, glo - - ry to thee, to

gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli Dei ren - -  
 thank all the gods, thank all the gods, pay

*cresc.*

157

- ni a — — — gio - ir con noi, vic - ni, vic - - ni,  
 thee, great con - que - ror, praise and hon - - our,

- ni, vie - ni, o guer-rie - ro, vie - - ni, o guer-  
 thee, praise and sa - lu - ta - tion, glo - - ry and

o guer-rier, B. } con - que - ror,

- de - te, gra - zie a - gli De - i, unis. **I** *Ritenuato come prima*  
 hom - age, pay e - ter - nal hom - age, *ff*

*ff* *siemate* *ff* *tutta forza*

la - to  
 m - phant

gio - ir con  
 - - ry to

ria,  
 ry,

zie,  
 them,

162

-rier, \_\_\_\_\_ vie - ni a gio - ir con no - - i, sul pas - so de - gli e  
 praise, \_\_\_\_\_ ho - nour and sa - lu - ta - - tion, O he - roes of our

T1  
B2

72 *ff*

gra - zie a - gli Dei,  
 thanks to the gods,

B1

*ff*

170

-rie -  
 vic -

(72)

(B1)

166

-ro - - i i lau - ric fior - - ver - siam. Vie - - ni o guer -  
 na - - tion, flow'rs and lau - rels we bring. Hail, - - ni o guer -  
 migh - ty -

T1  
B2

(72)

gra - zie a - gli Dei,  
 thanks to all the gods,

(B1)

173

sul  
 O

(72)

(B1)

-te,  
 all

- so de - gli e  
- roes of our

170

- rie - - ro, vic - - ni a gio - ir con noi;  
vic - - tor, hon - - our and sa - lu - ta - - tion;

gra - zie a - gli Dei ren - de - -  
to all the gods; to all,

- ni o guer -  
- migh - ty -

173

sul pas - so de - gli e - ro - - i i lau - ri, i fior - ver -  
O he - roes of our na - - tion, our flow'rs and lau - rels we

B. } e - roi i  
our na - - tion,

(T2)  
- te, gra - zie a - gli Dei ren - de - - te,  
(B1) all the gods, to all the great gods.

gra - zie a - gli  
the gods, to

176 **J** Più animato (♩ = 132)

-siam. *bring.* Glo - - - rial! glo - - -  
 Glo - - - ry! glo - - -

*Alto*

*ff*  
**T** gra - - zia a - gli De - - i ren - de - - te, gra - - zie ren -  
**B1** Of - - fer your - - ble thanks be - fore their throne, be - fore their throne, be -

**J** Più animato (♩ = 132)

- rial glo - - - ria, glo - - - ria all' E -  
 - ry! glo - - - ry, glo - - - ry to

*T2*

*B2*

**T** - de - - te nel for - tu - na - to di,  
**B1** - fore their throne on this tri - um - phant day,

183  
 S. -git - to.  
 E - gypt

A. -git - to  
 E - gypt

*T2*  
 T. -git - to  
 E - gypt

*B2*  
 B. -git - to  
 E - gypt

*T1*  
 T. -git - to  
 E - gypt

*B1*  
 B. -git - to  
 E - gypt

*T2*  
 T. -git - to  
 E - gypt

*B1*  
 B. -git - to  
 E - gypt

83

-git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -  
 E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -

-git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -  
 E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -

**T2**  
 -git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -  
 E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -

**B2**  
 -git - to, glo - - - ria, glo - - ria all' E - git - to, glo - - -  
 E - gypt, glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt, glo - - -

**T1** gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli  
 thanks to the gods, thanks to the

~~gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli  
 thanks to the gods, thanks to the~~

**B1** gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli  
 thanks to the gods, thanks to the

~~gra - - zie a - gli Dei, gra - - zie a - gli  
 thanks to the gods, thanks to the~~

Instrumental accompaniment for the vocal lines, featuring piano and bass staves with chords and melodic lines.

186

S. -ria, glo - - - - -  
-ry, glo - - - - -

A. -ria, glo - - - - - ria, glo - - - - -  
-ry, glo - - - - - ry, glo - - - - -

1. -ria, glo - - - - -  
-ry, glo - - - - -

2. -ria, glo - - - - - ria, glo - - - - -  
-ry, glo - - - - - ry, glo - - - - -

B. -ria, glo - - - - -  
-ry, glo - - - - -

all tenors & basses to end

1. Dei, gra - - - - -  
gods, thank

2. Dei, gra - - - - - zie, gra - - - - -  
gods, thank them, thank them, thank all the

1. Dei, gra - - - - - zie, gra - - - - -  
gods, thank them, thank them, thank all the

2. Dei, gra - - - - - zie, gra - - - - -  
gods, thank them, thank them, thank all the

189

glo -  
glo -

glo  
glo

glo  
glo

- de -  
gods,

- de -  
gods,

- de -  
gods,

189

lo - ria,  
lo - ry,

ria,  
ry,

ria,  
ry,

ren -  
the

ren -  
the

ren -  
the

ren -  
the

glo - - - - - ria!  
glo - - - - - ry!

glo - - - - - ria!  
glo - - - - - ry!

glo - - - - - ria!  
glo - - - - - ry!

glo - - - - - ria!  
glo - - - - - ry!

- zie a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - zie a - - gli  
all the gods, thanks and praise to the

- de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - zie a - - gli  
gods, all the gods, thanks and praise to the

- de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - zie a - - gli  
gods, all the gods, thanks and praise to the

- de - - - te a - - gli Dei, gra - - zie, gra - - zie a - - gli  
gods, all the gods, thanks and praise to the

3 3 3

192 *fff*

S1  
glo - - - ria!  
glo - - - ry!

S2  
*fff*  
glo - - - ria!  
glo - - - ry!

A  
*fff*  
glo - - - ria!  
glo - - - ry!

~~*fff*  
glo - - - ria!  
glo - - - ry!~~

~~*fff*  
glo - - - ria!  
glo - - - ry!~~

Dei. \_\_\_\_\_  
gods. \_\_\_\_\_

Dei. \_\_\_\_\_  
gods. \_\_\_\_\_

Dei. \_\_\_\_\_  
gods. \_\_\_\_\_

Dei. \_\_\_\_\_  
gods. \_\_\_\_\_

Text by F. M.  
tr. John Rutter

Al

PIANO

40

44

ALTOS

*P*

Che  
Notte

50

ALTOS

\* Verdi adds: 'De

© Oxford Univer